

„Compact Ice K“



100073

FRANÇAIS

Table des matières

1. Sécurité	34
1.1 Explication des symboles	34
1.2 Consignes de sécurité	35
1.3 Utilisation conforme.....	38
2. Généralités	39
2.1 Responsabilité et garantie	39
2.2 Protection des droits d'auteur.....	39
2.3 Déclaration de conformité.....	39
3. Transport, emballage et stockage	40
3.1 Inspection suite au transport	40
3.2 Emballage	40
3.3 Stockage	40
4. Données techniques	41
4.1 Aperçu des composants	41
4.2 Indications techniques	42
5. Installation et utilisation	42
5.1 Installation	42
5.2 Utilisation.....	43
6. Nettoyage et détartrage	46
7. Anomalies de fonctionnement	47
8. Elimination des éléments usés	48

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Allemagne

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice d'utilisation et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance du contenu de la présente notice d'utilisation constitue une des conditions qui vous permet de vous protéger contre les risques, d'éviter les erreurs et, par conséquent, d'assurer une utilisation sûre et à l'abri des pannes.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.

1. Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

Toute personne utilisant cet appareil doit respecter les instructions et recommandations présentées dans la présente notice d'utilisation.

1.1 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



DANGER !

Cette indication attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT !

Cette indication indique des situations dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.



ATTENTION !

Cette indication désigne des situations dangereuses éventuelles qui peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages, un mauvais fonctionnement et / ou défaut de fonctionnement de l'équipement.



INDICATION !

Cette indication désigne des conseils et des informations à suivre pour un fonctionnement efficace et sans défaut de l'appareil.

1.2 Consignes de sécurité

- L'appareil peut être utilisé par les **enfants à partir de 8 ans**, ainsi que par des personnes handicapées physique, moteur et/ou mentale, ou des personnes sans expérience ou sans connaissances, pour peu qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance, ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil et les risques encourus. **Ne pas** laisser les **enfants** s'amuser avec l'appareil. Les **enfants ne sont pas** autorisés à nettoyer et à **entretenir** l'appareil, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. **Ne pas laisser les enfants de moins de 8 ans** approcher de l'appareil et du câble d'alimentation.
- **Ne jamais** laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans état technique parfait et sûr pour l'utilisateur. En cas de défaillances de fonctionnement, débrancher l'appareil de l'alimentation (retirer la fiche) et appeler le service.
- Veuillez empêcher que les matériaux d'emballage tels que sacs plastiques ou éléments en polyester expansé soient à la portée des enfants. **Risque d'étouffement !**

- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**
- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation expresse du fabricant.



DANGER ! Risque de choc électrique ou d'électrocution !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Eviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation; toujours le garder tendu. Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.
- Ne pas poser le cordon d'alimentation sur un tapis, une moquette ni sur aucun autre matériau inflammable. Ne pas couvrir le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être dans la zone de travail.
- Le câble d'alimentation doit être régulièrement contrôlé afin de vérifier s'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

- Débrancher toujours le cordon d'alimentation uniquement en tenant la fiche.
- Ne jamais transporter, déplacer ou soulever l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
- En aucun cas n'ouvrir l'enceinte de l'appareil. Si les connexions électriques sont modifiées, ou si la construction du système mécanique ou électrique est manipulée, il y a **risque d'électrocution ou de choc électrique**.
- Ne pas utiliser de détergents caustiques et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides ou en vous tenant sur un sol mouillé.
- Retirer la fiche de la prise,
 - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
 - lorsqu'un mauvais fonctionnement apparaît au cours de l'utilisation,
 - avant de nettoyer l'appareil.



ATTENTION !

Afin d'éviter des dommages éventuels à l'appareil, veuillez respecter les consignes ci-dessous.

- Ne jamais déposer l'appareil sur l'une des faces latérales ou à l'envers ; transporter l'appareil impérativement en position verticale.
- Ne pas faire pénétrer d'objets dans l'appareil. Ne pas toucher les pièces intérieures mobiles et électriquement chargées.
- Ne pas déplacer ou incliner l'appareil en cours de fonctionnement.

1.3 Utilisation conforme

La sécurité d'utilisation de l'appareil n'est garantie que si l'utilisation est conforme à la destination, en conformité avec les données figurant dans ce manuel d'instruction.

Tous les travaux techniques, ainsi que le montage et la maintenance ne peuvent être effectués que par le personnel d'un service qualifié.

Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation continue dans des conditions industrielles.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des conditions domestiques et dans d'autres domaines similaires, tels que :

- les coins cuisines aménagés dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail semblables ;
- dans les exploitations agricoles;
- par les clients dans les hôtels, motels et autres lieux résidentiels ;
- dans les locaux sociaux.

La machine à glaçons „Compact Ice K“ sert uniquement à la fabrication de glaçons.



ATTENTION !

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.

Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.

L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.

2. Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement. Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction.

La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi.

Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



ATTENTION !

Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation des ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



INDICATION !

Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.

2.3 Déclaration de conformité



L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.

3. Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



INDICATION !

Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

3.3 Stockage

Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- ne pas garder les emballages à l'extérieur,
- les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière,
- ne pas les exposer aux fluides agressifs,
- les protéger des rayons du soleil,
- éviter les secousses mécaniques,
- en cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage, si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

4. Données techniques

4.1 Aperçu des composants

- 1 Couvercle avec fenêtre transparente
- 2 Système de condensateur vertical
- 3 Poignée
- 4 Pelle à glace
- 5 Boîtier
- 6 Réservoir d'eau
- 7 Panier à glaçons

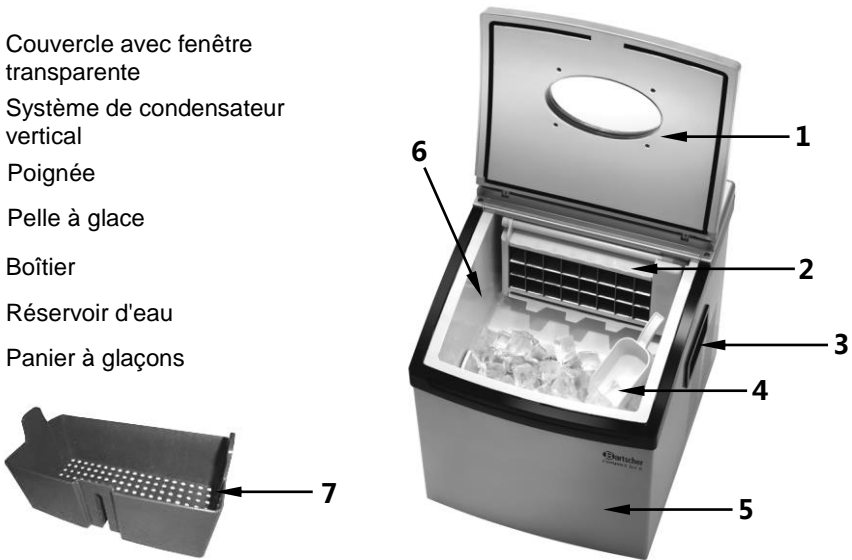


Tableau de commande



- Indicateur rouge „le panier à glaçons est plein“
- Indicateur vert „petits glaçons“
- Indicateur vert „grands glaçons“
- Indicateur rouge „remplir le réservoir d'eau“
- Touche **Stop**
- Touche de sélection de la taille des glaçons
- Touche **Start**

4.2 Indications techniques

Nom	Machine à glaçons „Compact Ice K“
Code-No.:	100073
Boîtier:	coque en matière synthétique gris métal
Liquide réfrigérant:	R600a (30 g)
Capacité:	1,5 litres
Récipient de réserve:	env. 1 kg
Capacité de production:	24 glaçons par cycle
Rendement:	max. 10 kg / 24 heures
Puissance électrique:	150 W / 230 V~ 50 Hz
Dimensions:	larg. 306 x prof. 365 x haut. 360 mm
Poids:	12,25 kg
Equipement:	pelle à glace

Sous réserve de modifications techniques !

5. Installation et utilisation

5.1 Installation

Mise en place

- Déballez l'appareil et éliminez l'emballage conformément aux lois en vigueur relatives à la protection de l'environnement.



ATTENTION !

Ne jamais retirer la plaque signalétique ni les étiquettes d'avertissement de l'appareil.

- Placer l'appareil à un endroit sûr avec une surface suffisamment solide et stable pour supporter le poids de l'appareil.
- **Ne jamais** placer l'appareil sur une surface inflammable.
- **Ne pas** placer l'appareil à proximité d'une flamme vive, d'un chauffage électrique, d'un autre système de chauffage ou d'une source de chaleur telle que le rayonnement solaire direct. Les hautes températures peuvent endommager la surface de l'appareil et avoir une influence négative sur sa capacité réfrigérante ainsi que sur sa consommation d'électricité.

- L'appareil doit être placé pour assurer une circulation d'air suffisante. Veuillez laisser un espace de 10 cm au moins sur les côtés et en arrière, entre l'appareil et les murs ou autres objets.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit à fort taux d'humidité. Une trop grande humidité peut endommager l'appareil.
- L'appareil doit être placé de sorte que la prise soit accessible afin de pouvoir la débrancher rapidement le cas échéant.

Branchement



DANGER ! Risque d'électrocution ou de choc électrique !
En cas d'installation non conforme, l'appareil peut entraîner des blessures !

Avant l'installation, veuillez comparer les données du réseau local de distribution d'énergie avec les données techniques de l'appareil (voire la plaque signalétique). Ne brancher l'appareil qu'en cas de pleine conformité !

- Si vous transportez l'appareil en hiver à l'extérieur avant de l'installer à l'intérieur, veuillez attendre quelques heures jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante avant de le brancher.
- Attendez 2 heures jusqu'à ce que le réfrigérant se soit déposé. C'est uniquement passé ce délai que vous pouvez brancher l'appareil sur une prise de courant.
- Après une panne de courant ou après avoir retiré la fiche, ne pas rebrancher l'appareil avant minimum 5 minutes.
- Le circuit électrique de la prise doit assurer au minimum 16A. Ne raccorder l'appareil que directement à une prise murale ; ne pas utiliser de rallonge ou de multiprise.

5.2 Utilisation

Avant la première utilisation

- Nettoyer l'appareil avant la première utilisation (voir 6 „Nettoyage et détartrage“).
- Effectuer 2 - 3 cycles de préparation de glaçons selon la démarche ci-dessous.



ATTENTION !

Pour des raisons d'hygiène, jeter les glaçons provenant des 2 - 3 premiers cycles et ne pas les utiliser pour refroidir des boissons ou des produits alimentaires.

Production de glaçons



INDICATION!

Veillez vous rappeler que la production de glaçons lors de la première phase peut durer jusqu'à 1 heure.



- Ouvrir le couvercle de l'appareil et verser env. 1,5 litres d'eau potable fraîche dans le réservoir. Refermer le couvercle.






ATTENTION !

Toujours remplir le réservoir avec de l'eau potable et fraîche!

Verser l'eau dans le réservoir à eau jusqu'au repère se trouvant sur le récipient!

- Brancher l'appareil à une prise individuelle mise à la terre.
- Appuyer sur la touche **Start** , pour commencer le cycle de production des glaçons.
- Pour choisir la taille des glaçons, appuyer sur la touche **de sélection** .

L'indicateur vert „**grands glaçons**“  s'allume. La taille des glaçons peut être changée en  pour les „**petits glaçons**“, en pressant de nouveau sur la touche **de sélection** .

- L'eau est pompée du réservoir à eau vers le condensateur par un tuyau.
- Durant un cycle de production, 24 glaçons se forment dans le moule du condensateur.
- Les glaçons prêts et translucides tombent ensuite en bloc dans le panier à glace grâce au tiroir à glace.
- Le cycle de production de glaçons dure de 25 à 30 minutes environ en fonction de la taille choisie.









Moule du condensateur

Tiroir à glace

Panier à glaçons




- Si les glaçons restent collés, il est possible de les séparer à l'aide de la pelle à glace fournie avec l'appareil.

- Vérifier régulièrement le niveau d'eau durant le fonctionnement de l'appareil. Si la pompe n'est pas alimentée en eau, la machine à glaçons s'éteint automatiquement, un signal acoustique retentit et l'indicateur rouge  „remplir le réservoir d'eau“ s'allume. Appuyer sur la touche **Stop**  afin d'éteindre l'appareil.
- Remplir le réservoir d'eau potable fraîche jusqu'au repère se trouvant sur le récipient.
- Appuyer ensuite sur la touche **Start**  afin de continuer la production de glaçons.
- La machine à glaçons s'éteint automatiquement si le panier à glaçons est plein. Un signal acoustique retentit et l'indicateur vert  „le panier à glaçons est plein“ s'allume. Vider le panier à glaçons.
- Appuyer sur la touche **Stop**  et ensuite sur la touche **Start**  afin de continuer la production de glaçons.



ATTENTION !

Si le compresseur s'est arrêté pour une quelconque raison, comme p.ex. en cas de manque d'eau, de surplus de glaçons dans le panier, etc., attendre env. 3 minutes avant de rebrancher l'appareil, jusqu'à ce que le liquide réfrigérant se pose dans le compresseur.

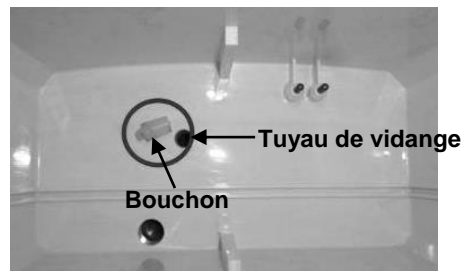
- Débrancher l'appareil s'il ne devait plus être utilisé. Appuyer sur la touche **Stop** .



INDICATION!

Si l'appareil n'est pas utilisé plus de 24 heures, vider le réservoir d'eau pour des raisons d'hygiène.

- Afin de vidanger l'eau du réservoir à eau, placer un récipient sous le tuyau d'évacuation se trouvant dans le fond de l'appareil. Retirez le panier à glaçons.
- Ouvrir le tuyau de vidange en enlevant le bouchon placé dans le fond du réservoir à eau (fig. à droite).
- Après la vidange complète du réservoir à eau, refermer le réservoir à l'aide du bouchon.
- Si l'appareil est réutilisé après une longue période, effectuer 2 - 3 cycles de production de glaçons avec de l'eau fraîche et jeter les glaçons produits durant ces cycles.



6. Nettoyage et détartrage



AVERTISSEMENT !

Avant de nettoyer l'appareil, débrancher l'alimentation électrique (retirer la fiche de la prise !).

Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.

Veiller à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau.

Nettoyage

- Nettoyer l'appareil régulièrement.
- Avant de nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant (retirer la fiche!).
- Retirer le panier à glaçons. Nettoyer le panier et la pelle à glace à l'eau chaude et avec un produit de nettoyage doux. Rincer correctement à l'eau claire.
- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur de l'appareil à l'eau chaude et avec une lavette souple.
- N'utiliser que des lavetes souples. **Ne jamais** utiliser de produits de nettoyage agressifs qui pourraient rayer l'appareil.
- **Ne jamais** utiliser de produits de nettoyage contenant de l'essence, des acides ou de l'huile car ils pourraient endommager les éléments en matière synthétique (le boîtier et le tableau de commande).
- Après le nettoyage de l'appareil, utiliser un chiffon souple et sec pour en sécher et en polir les surfaces.

Détartrage

- Une eau de qualité moyenne peut provoquer le dépôt de calcaire dans le réservoir d'eau. Cela peut avoir une influence négative sur le fonctionnement de l'appareil. Pour cette raison, l'appareil devrait être régulièrement détartré.
- Pour le détartrage de l'appareil, utiliser un mélange d'eau avec du vinaigre ou bien un produit pour détartrage, généralement disponible dans le commerce. Remplir le réservoir d'eau avec le mélange et mettre en marche le processus de production de la glace.
- Répéter ce processus encore 1 ou 2 fois avec de l'eau propre, afin d'éliminer totalement les résidus du mélange détartrant.













ATTENTION!

Les glaçons produits pendant le processus de détartrage doivent être éliminés. Ils ne peuvent pas être utilisés pour les boissons ou le rafraîchissement de produits alimentaires !

7. Anomalies de fonctionnement

En cas de panne, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Consultez le tableau suivant pour vérifier s'il est possible d'éliminer le problème de fonctionnement avant d'appeler nos services ou de contacter le vendeur.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'indicateur  s'allume	Manque d'eau ou pas assez d'eau dans le réservoir.	Appuyer sur la touche Stop  et ensuite sur la touche Start  , verser de l'eau dans le réservoir, attendre 3 minutes et appuyer de nouveau sur la touche Start  .
L'indicateur  s'allume	Trop de glaçons dans le panier à glace.	Eliminer l'excès de glaçons du panier à glace.
Les indicateurs  et  s'allument.	Le tiroir à glaçons est bloqué par des glaçons et ne peut coulisser.	Vérifier si les glaçons ne bloquent pas le tiroir. Retirer les glaçons. Dans d'autres cas, contacter un revendeur.
Les glaçons restent collés les uns aux autres.	Le cycle de production de glaçons dure trop longtemps.	Eteindre l'appareil en appuyant sur la touche Stop  et le rallumer à l'aide de la touche Start  . Si les glaçons fondent, choisir la taille inférieure  .
	La température de l'eau dans le réservoir ou la température ambiante est trop basse.	Changer l'eau du réservoir. La température optimale de l'eau est de 7 °C à 32 °C.
Le cycle de production de glaçons est normal mais aucun glaçon n'est produit.	La température de l'eau dans le réservoir ou la température ambiante est trop élevée.	Utiliser l'appareil à une température inférieure à 32 °C et verser de l'eau plus froide dans le réservoir.
	Le liquide réfrigérant s'est écoulé ou évaporé.	Contacteur un revendeur.
	Le tuyau du circuit de refroidissement est bloqué.	Contacteur un revendeur.
La production de glaçons s'est interrompue automatiquement.	Une coupure de l'alimentation électrique est survenue durant la production de glaçons.	Retirer la fiche de la prise de courant. Attendre quelques minutes et retirer ensuite prudemment les glaçons. Rebrancher l'appareil à l'alimentation électrique et recommencer la production de glaçons.

Si vous ne parvenez pas à supprimer la cause du mauvais fonctionnement:

- ne pas ouvrir l'enceinte de l'appareil,
- informer le point de service client ou contacter votre vendeur en fournissant les informations suivantes :
 - le type de panne;
 - le numéro d'article et de série (consulter la plaque nominale au dos de l'appareil).

8. Elimination des éléments usés

Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



AVERTISSEMENT !

Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination. Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.



ATTENTION !



Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.